

Devetnajsta mednarodna olimpijada iz jezikoslovja

Castletown (Otok Man), 25.–29. julij 2022

Rešitev naloge skupinskega tekmovanja

Del I

(a)

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
V	L	O	U	M	T	P	K	R	B	N	C
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
D	E	W	J	H	X	I	S	G	A	F	Q

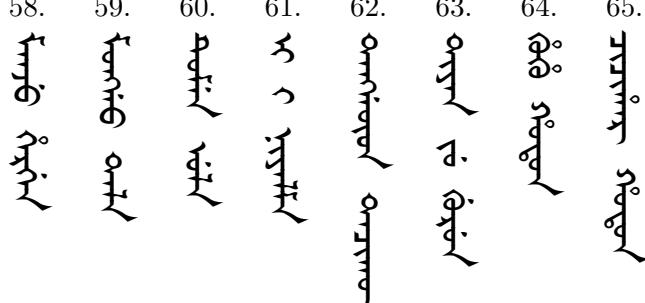
(b) 54. 3600 *chi* in 2 *li* sta (medsebojno) enaka.

55. Če odšteješ 1 *shi* 3 *shenge* od 20 *shi*, ostane 18 *shi* 9 *dou* 7 *shengov*.

56. Če k 842 *jinom* dodaš 374 *jine*, katero število dobiš?

57. Če množiš 64 *fene* z 15, dobiš 9 *liangov* 6 *qianov*.

(c)



Del II

(d)

66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
A	I	K	F	H	W	M	G	D	P	V	R
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
U	Q	E	X	O	S	T	C	L	B	N	J

(e) (i) Sedmi, osmi in deveti mesec, [čas] nabiranja vseh možnih stvari, se imenuje „jesen“.

(ii) Smer, v katero napreduje sonce, se imenuje „zahod“.

(iii) Dve petdesetici se imenujeta „sto“.

(iv) Najpametnejši med vsemi možnimi živimi bitji, rojen iz nebes, se imenuje „človek“.

(v) Število *qianov* srebra, ki predstavlja vrednost, za katero se nekaj kupi ali proda, se imenuje „cena“.

(vi) Najbolj modra [barva] se imenuje „črna“.

Del III

- (f) 90. *suwe gemu elhe saiyūn. suwe manju gisun gisurembio.*
Ali ste vsi vi mirni? Ali vi govorite mandžursko?
— *be beye gemu elhe sain. be manju gisun gisurembi.*
Vsi mi smo mirni. Mi govorimo mandžursko.
91. *suwende bele yali gemu bio akūn.*
Ali imate vi oboje, riž in meso?
— *mende bele yali gemu bi.*
Mi imamo oboje, riž in meso.
92. *bele oci ai bele, jai yali oci ai yali.*
Glede riža, kakšen riž je to? Ponovno, glede mesa, kakšno meso je to?
— *bele oci šanyan bele, yali oci coko yali.*
Riž je beli riž; meso je piščanče meso.
93. *suwe udu hūda de coko yali dehu jakūn yan bumbi.*
Po kakšni ceni daste oseminštirideset liangov piščančjega mesa?
— *duin jiha sunja fun menggun de bumbi.*
Damo za štiri qiane pet fenov srebra.
94. *bi etuku udambi, tere ilhanggangge emke de hūda udu.*
Jaz kupujem oblačila. Kolikšna je cena za vsako od tistih z rožnatim vzorcem?
— *ere ilhangga sijigiyan emke de duin yan menggun.*
Vsaka od teh z rožnatim vzorcem z dolgimi rokavi je štiri liange srebra.
95. *minde tuweri i dorgi etuku ilan bu, uheri bodoci udu.*
Dajte mi tri kose spodnjega perila za zimo. Koliko je skupaj, če izračunate?
— *be bodoci uheri duin yan sunja jiha menggun.*
Če mi izračunamo, je skupaj štiri liange pet qianov srebra.
96. *bi funiyehe ehe honin be uncaki sembi, suwe udaki sembio.*
Jaz želim prodati ovco s slabo volno. Ali [jo] vi želite kupiti?
— *funiyehe ehe honin oci be udarakū.*
Če je ovca s slabo volno, [je] mi ne bomo kupili.
97. *jakūnju de uyunju be nonggici, udu be bahambi.*
Če k 80 dodaš 90, koliko dobiš?
— *tanggū nadanju be bahambi.*
Dobim 170.
98. *suwe orhoda oci aibaningge udaki sembi.*
Glede ginsenga, iz katerega kraja ga vi želite kupiti?
— *be orhoda oci coohiyani ci jihe orhoda be udaki sembi.*
Glede ginsenga, mi želimo kupiti ginseng iz Koreje.
99. *gemun hecen i wargi ergi de ai hoton bi.*
Katero mesto je zahodno od cesarjeve palače?
— *huhu hoton bi.*
Hohhot je tam.

Del IV

(g)	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
	C	D	K	H	A	B	E	L	F	G	I	J

- (h) 112. *Pošlji mi pismo.*

113. *On ni odrasel človek [dobesedno velika oseba]*

114. *Včeraj je malo deževalo.*

115. *Jaz sem kupil novo spodnje perilo.*

116. *Danes so oni videli ptiča na gori.*

117. *Mama je ribe in oče je jagnjetino.*

118. *Mi bomo jutri šli v Čičihar; kam greste vi?*

119. *Jaz sem živel v Pekinu pred 10 leti.*

	<i>a</i>	<i>e</i>	<i>i</i>		<i>o</i>	<i>u</i>	<i>ū</i>
#_...	𠂇	𠂈			𠂉	𠂊	
..._...		𠂆	𠂅		𠂃	𠂄	
..._#	𠂆	𠂇	𠂅.	𠂆	𠂃	𠂄	𠂅
	~	bp	kgh	bp	~	bp	kgh

	<i>n</i>		<i>ng</i>	<i>k</i>		<i>g</i>		<i>h</i>		<i>b</i>	<i>p</i>	<i>s</i>	<i>š</i>	
	V	C#		<i>aoū</i>	<i>eiū</i>	C#	<i>aoū</i>	<i>eiū</i>	<i>aoū</i>	<i>eiū</i>				
#_...	𠂆			𠂇	𠂈		𠂉	𠂊	𠂉	𠂊	𠂉	𠂄	𠂆	𠂅
..._...	𠂆	𠂆	𠂆	𠂇	𠂈	𠂆	𠂉	𠂊	𠂉	𠂊	𠂉	𠂄	𠂆	𠂅
..._#		𠂇	𠂈			—					—		—	—

	<i>t</i>			<i>d</i>		<i>l</i>	<i>m</i>	<i>c</i>	<i>j</i>	<i>y</i>	<i>r</i>	<i>f</i>	<i>w</i>		
	<i>aio</i>	<i>eu</i>	C#	<i>aio</i>	<i>eu</i>							<i>ae</i>	<i>iou</i>	<i>ae</i>	
#_...	𠂇	𠂈		𠂉	𠂊	𠂇	𠂈	𠂉	𠂊	𠂉	𠂊	—	𠂄	𠂆	
..._...	𠂆	𠂆	𠂆	𠂉	𠂊	𠂇	𠂈	𠂉	𠂊	𠂉	𠂊	—	𠂄	𠂆	
..._#			𠂇			—	—					𠂄			